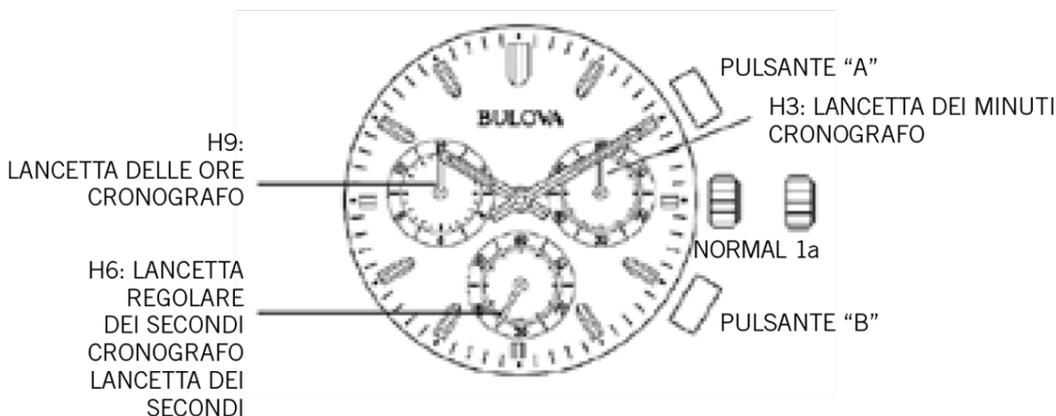


# Bulova Manuale d'istruzioni

## FUNZIONI

1. Esclusivo cristallo a tre denti "Torsional Resonator" garantisce una precisione al di sotto dei 5 secondi al mese.
2. Funzione cronografo + ora dei piccoli quadranti da 0.5 secondi a 11 ore, 59 minuti, 59.5 secondi. In modalità chrono la lancetta regolare dei secondi a H6 viene utilizzata come lancetta dei secondi chrono. La lancetta dei secondi chrono si sposta a intervalli di  $\frac{1}{2}$  secondo (due volte al secondo).
3. Ore, minuti e quadrante piccoli secondi. La lancetta dei secondi si sposta a intervalli di  $\frac{1}{2}$  secondo (due volte al secondo).



## A. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Estrarre la corona di impostazione ora in posizione "1a" (v. disegno). Se la corona ha un blocco, prima svitare il blocco, poi ruotare la corona verso di sé, quindi estrarla in posizione "1".
2. Ruotare la corona spostando le lancette delle ore e dei minuti sull'orario corretto.
3. Quando l'orario corretto è impostato, riportare la corona nella posizione "NORMALE". Se la corona ha un blocco, fissare la corona ruotandola lontano da sé.

## B. REGOLAZIONE CRONOGRFAO (CHRONO)

Se una delle tre lancette chrono non si trova in posizione a H12, è necessario eseguire la regolazione. NOTA: utilizzando i pulsanti, la lancetta si sposterà di un passo con ogni pressione, MENTRE mantenendo il pulsante premuto la lancetta si sposterà più rapidamente.

1. Estrarre la corona in posizione "1a". La lancetta a H6 ritornerà a '60'.
2. Premere il PULSANTE "B" per 3 secondi. La lancetta a H6 ritornerà a '60'. Se ciò non avvenisse, premere il PULSANTE "A" per spostare la lancetta a H6 a '60'.
3. Premere il PULSANTE "B" per 3 secondi. La lancetta a H3 ritornerà a '60'. Se ciò non avvenisse, premere il PULSANTE "A" per spostare la lancetta a H3 a '60'.
4. Premere il PULSANTE "B" per 3 secondi. La lancetta a H9 ritornerà a '12'. Se ciò non avvenisse, premere il PULSANTE "A" per spostare la lancetta a H9 a '12'.
5. Riportare la corona nella posizione "NORMALE".

### **C. USO DEL CRONOGRAFO (CHRONO)**

NOTA: La lettura dell'ora massima in modalità chrono è di 11 ore, 59 minuti, 59.5 secondi.

1. Premere il pulsante "B". La lancetta a H6 passerà a '60'.
2. Premere il PULSANTE "A" per avviare il cronografo.
3. Premere il PULSANTE "A" per fermare il cronografo. Ricominciare premendo nuovamente il pulsante "A".
4. Premere il pulsante "B" per reimpostare il cronografo, facendo ritornare tutte le lancette chrono in posizione a H12.
5. Premere il pulsante "B". La lancetta a H6 ritorna alla posizione corrente della lancetta dei secondi. Se non si verifica alcun funzionamento del cronografo per 60 minuti dopo (1) o (4), la lancetta a H6 ritornerà a mostrare l'orario corrente della lancetta dei secondi.

### **USO DELL'INDICATORE DI TEMPO TRASCORSO**



Se l'orologio è dotato di una lunetta esterna girevole con graduazioni di un minuto, potrà essere utilizzato in vari modi per controllare il tempo trascorso. Ad esempio, se un tuffatore ha una riserva d'aria di 30 minuti, potrà posizionare la lunetta esterna in modo da allineare il triangolo con la lancetta dei minuti durante l'immersione. La lancetta dei minuti, quindi, indicherà su la lunetta la durata dell'immersione del tuffatore.

### **CORONA A VITE**

Se l'orologio è dotato di corona a vite, si potrà essere ulteriormente certi della sua impermeabilità. Per rendere operativa la corona, girarla verso di sé fin a disimpegnarne le filettature. Quindi, seguire le istruzioni per l'impostazione dell'orario. Per risigillare la corona, premerla in dietro fin a far ingranare nuovamente le filettature. Quindi, girare in senso antiorario fin a quando la corona sarà fissata.

### **PULSANTI DI BLOCCO (SU ALCUNI MODELLI)**

Quando l'orologio è immerso, questa funzione consente di bloccare i pulsanti per il cronografo in modo che non possano essere premuti accidentalmente. Per bloccare i pulsanti, è sufficiente ruotare il collare esterno del pulsante in senso orario fin a quando non sia completamente posizionato contro la rientranza del pulsante nella cassa. Quindi provare il pulsante per accertarsi che non possa essere premuto. Invertire il processo se necessario.

### **INFORMAZIONI SULLA CELLA DI ALIMENTAZIONE**

Il nuovo orologio al quarzo dispone di una cella di alimentazione fresca, progettata per fornire la massima affidabilità per circa un anno, se usata in condizioni normali. Se la cella non viene sostituita prima di esaurirsi, l'orologio si fermerà. Il meccanismo non subirà alcun danno. In ogni caso, quando la cella si esaurisce, dovrà essere rimossa quanto prima possibile per ridurre l'eventualità di perdite.

Non conservare mai l'orologio con all'interno una cella esaurita. L'orologio dovrà essere portato ad un rivenditore autorizzato Bulova per la sostituzione della cella di alimentazione. Per prestazioni ottimali, si dovrà utilizzare la cella di alimentazione appropriata.

**Nota:** mentre la corona si trova ancora nella posizione "OUT", il motore e le lancette si fermano. Solo il cristallo di quarzo continuerà a vibrare, usando pochissima energia. Se l'orologio deve essere conservato per un certo periodo, si raccomanda di lasciare la corona nella posizione "OUT" per prolungare la durata della batteria. Queste istruzioni non si applicano ai modelli con due sole lancette.

### **GARANZIA LIMITATA "IMMERSIONE PROFONDA"**

Gli orologi da immersione profonda, già soggetti a tutte le condizioni ed alla durata della garanzia limitata degli orologi Bulova, sono provvisti di un'ulteriore garanzia contro le infiltrazioni d'acqua quando vengono immersi alla profondità mostrata sul quadrante, a patto che il vetro e la corona rimangano intatti e la cassa non sia stata aperta. Per preservare la capacità di resistenza all'acqua dell'orologio, in particolare nei casi che implicano la propria sicurezza, sono necessari controlli periodici da parte di un tecnico competente, nonché regolari interventi di manutenzione e riparazione, qualora necessari. Inoltre, è necessario evitare di manipolare la corona durante le immersioni.

### **RESISTENZA ALL'ACQUA**

I modelli con il solo marchio "Water Resistant" (Resistente all'acqua) sul retro della cassa, senza ulteriori marcature di profondità non possono essere utilizzati quando si nuota. Per i nuotatori, si raccomanda di usare i modelli con le indicazioni "50m", "100m" o "200m".

### **RESISTENZA SOTTO PRESSIONE ACQUA A 300 METRI (300M SEGNATO)**

Si raccomanda di usare il prodotto esclusivamente a scopo ricreativo. La profondità in metri indicata sull'orologio non indica la profondità massima che l'orologio può raggiungere sott'acqua, ma la pressione manometrica utilizzata nei test sulla resistenza all'acqua del prodotto in conformità con gli standard dell'industria.

**BULOVA GARANZIA LIMITATA DI TRE ANNI** - Il vostro nuovo orologio Bulova è garantito da Bulova, esclusivamente per il proprietario originale, per la durata di 3 anni dalla data dell'acquisto. La garanzia entrerà in vigore solo se il relativo modulo viene compilato interamente e correttamente da un Rivenditore autorizzato Bulova al momento dell'acquisto e/o se fornirete la prova d'acquisto originale. Copertura - La garanzia copre parti dell'orologio che si sono guastate a causa di difetti originali dei materiali o della manodopera nel corso dell'uso normale; oppure Bulova, a sua sola discrezione, sostituirà l'orologio con un modello simile.

La garanzia non copre:

1. Manutenzione e riparazioni periodiche che gli orologi meccanici Bulova;
2. Danni risultanti da manipolazione impropria, uso anomalo, alterazioni, negligenza o mancata cura dell'orologio;
3. Usura e invecchiamento normali, compresi deterioramento e graffi alle rifiniture dell'orologio (cassa, bracciale, corona o cristallo);
4. Danni alla batteria, al cristallo o al cinturino;
5. Danni causati dall'acqua, se il modello non reca la scritta "resistente all'acqua" e dall'umidità, oppure danni causati dall'acqua se l'orologio non è stato sigillato correttamente dopo l'apertura della cassa;
5. Eventuali servizi di riparazione e manutenzione effettuati in modo improprio o non corretto renderanno nulla la garanzia. Tutte le operazioni di riparazione e manutenzione, soprattutto quelle che richiedono l'apertura della cassa, dovranno essere eseguite da un tecnico

adeguatamente qualificato, preferibilmente un Rivenditore autorizzato Bulova oppure direttamente da Bulova.

Tutte le garanzie implicite, inclusa ogni garanzia implicita di commerciabilità, sono limitate alla durata della garanzia espressa limitata. Bulova non è responsabile di alcun danno consequenziale o incidentale, e ogni rimborso non potrà superare l'importo pagato per l'orologio. Questa garanzia vi conferisce speciali diritti legali; potrete anche ottenere altri diritti che variano secondo la giurisdizione; pertanto, le limitazioni in questa garanzia potrebbero non essere applicabili nel vostro caso.

### **IN CASO DI NECESSITÀ DI RIPARAZIONI**

Gli orologi Bulova sono stati progettati per fornire anni di uso con la minima necessità di riparazioni. Nell'improbabile evento in cui queste siano necessarie, innanzitutto controllate la batteria per essere certi che sia sufficientemente carica. Se questo non risolve il problema, sarà necessario seguire le istruzioni per la riparazione/l'assistenza indicate di seguito, in base al luogo di acquisto dell'orologio.

Istruzioni per la confezione e la spedizione - Inviatelo in una scatola resistente con rivestimento protettivo per riparare il contenuto dai colpi, con affrancatura prepagata e spedizione assicurata per l'intero valore di sostituzione dell'orologio, all'indirizzo indicato di seguito, in base al vostro luogo di residenza. L'orologio deve essere presentato insieme a un modulo di garanzia debitamente compilato e/o alla copia della prova d'acquisto originale. Includete le informazioni riguardanti l'intervento di riparazione o manutenzione richiesto, il vostro nome e cognome, indirizzo, numero telefonico e indirizzo e-mail. Per la sicurezza dell'orologio non scrivete le parole "Bulova" oppure "Orologio" sulla parte esterna del pacchetto. Non inviatelo nella confezione originale. Per scaricare il Modulo di assistenza da inviare insieme all'orologio, cercatelo nella sezione del Centro assistenza del nostro sito web, [www.bulova.com](http://www.bulova.com).

### **ASSISTENZA POST-GARANZIA**

Il personale di Bulova è formato da orologiai esperti nella riparazione e nel completo ripristino della funzionalità degli orologi Bulova. Per le riparazioni fuori garanzia, vi verrà inviato un preventivo con i dettagli del costo per posta o via e-mail prima di procedere. Il lavoro fatturabile non inizierà fino a quando Bulova avrà ricevuto la vostra approvazione. Potrete autorizzare Bulova a procedere con la riparazione inviando un assegno, contanti o un vaglia postale.

Visitate il nostro sito web all'indirizzo [www.bulova.com](http://www.bulova.com) per accedere alle istruzioni d'uso in altre lingue e per gli indirizzi dei centri di assistenza globale.